

13 – 21 JUILLET  
ÎLE DE LOISIRS  
DU PORT AUX CERISES

Tre Teaux France  
Centre d'inspiration  
Illustration Robin Ramucci



# L'ÎLE-DE-FRANCE FÊTE LE THÉÂTRE

ATELIERS & SPECTACLES GRATUITS

RÉSERVATION • 01 55 89 12 59 • ILEDEFRANCE.FR/FETETHEATRE  
TRETEAUXDEFRANCE.COM • #ILEDEFRANCETHEATRE



Le Parisien

Télérama

île de France

#MONÉTÉMARÉGION

TERRE DE  
CULTURE



La Région Île-de-France entend offrir, au cœur de l'été, un moment de théâtre populaire aux Franciliens. Elle fait appel aux Tréteaux de France dont c'est une des missions.

*L'Île-de-France fête le théâtre* aura lieu cet été, pour la troisième année consécutive, à l'Île de loisirs du Port aux Cerises proche de chez vous.

*L'Île-de-France fête le théâtre* est l'occasion de proposer gratuitement des ateliers d'initiation à l'art théâtral pour grands et petits et des spectacles ouverts à tous.

Le théâtre vient à votre rencontre. Devenez spectateur ! Devenez acteur ! Découvrez le plaisir du jeu.

*L'Île-de-France fête le théâtre* est une invitation à vivre le théâtre, le temps d'un spectacle, d'une rencontre ou d'un atelier ; un moment ludique pour découvrir ou approfondir les fondamentaux du jeu... théâtral.

RETROUVEZ  
LE PLANNING  
DES ACTIVITÉS  
PAGE 7

Le Centre dramatique national Les Tréteaux de France est itinérant. Il produit de grandes œuvres théâtrales qui se déplacent sur tous les territoires pour aller au devant des publics. Les Tréteaux de France s'engagent pour une éducation citoyenne par l'art qui enrichit l'imaginaire individuel et collectif des publics. Dans le cadre de pratiques culturelles innovantes, leur présence impulse de nouvelles dynamiques. En choisissant des thématiques contemporaines ou en s'appuyant sur une parole recueillie, Les Tréteaux de France s'attachent à transmettre les outils de l'émancipation et affirment le rôle du théâtre dans la construction de l'individu.





GRAND THÉÂTRE POPULAIRE

## Bérénice

DE JEAN RACINE  
MISE EN SCÈNE DE ROBIN RENUCCI

AVEC TARIQ BETTAHAR, THOMAS FITTERER,  
SOLENN GOIX, JULIEN LEONELLI, SYLVAIN MÉALLET  
AMÉLIE ORANGER ET HENRI PAYET

Titus aime Bérénice. Bérénice aime Titus. Mais Titus a choisi sa destinée. Sans décor, plateau nu, les spectateurs font face aux comédiens pour entrer au plus près de leur intimité. Et nous voici face au désespoir de Bérénice et à ses illusions perdues, à Titus qui devra abandonner son amour d'enfance pour accomplir son devoir, à Antiochus chevalier éconduit, le confident impuissant. Comment aujourd'hui faire entendre le verbe tragique ? Qu'est-ce que Bérénice dit de nous ? La maîtrise de l'alexandrin de Robin Renucci permet d'évoquer avec justesse et simplicité la tragédie des sentiments qui se joue devant nous, ce passage de l'enfance au monde adulte, cette difficulté de passer des paroles à l'action, du choix à la prise de décision.

À PARTIR DE 14 ANS | DURÉE 1 H 50

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

## Céleste gronde

DE JOSÉPHINE CHAFFIN  
MISE EN SCÈNE NADINE DARMON  
ET MARILYNE FONTAINE

AVEC JUDITH D'ALEAZZO, THOMAS FITTERER,  
SOLENN GOIX, ET PATRICK PALMERO

« Tu as fait 6344 pas aujourd'hui, tu as le droit de manger une glace ; tu as rangé ta chambre en 18 minutes, fais mieux demain ». Ainsi parle la maison connectée de Céleste, Homi. Du sol au plafond, ça parle. Homi encadre toute activité, car pour chaque activité il existe une application pour planifier, enregistrer, évaluer. Homi est conçue pour inciter les habitants de la maison à mieux contrôler leur vie, à la rendre plus saine, mieux organisée, bref : plus épanouie !

À PARTIR DE 8 ANS | DURÉE 1 H 10 ENVIRON

LECTURE MUSICALE

## Père et fils

d'après la nouvelle de John Fante :  
*33 Was a Bad Year,*  
*1933 fût une mauvaise année*

TRADUITE PAR BRICE MATTHIEUSSENT,  
ÉDITIONS CHRISTIAN BOURGOIS

ADAPTATION ÉVELYNE LOEW

AVEC ROBIN RENUCCI ET BERTRAND CERVERA

Comment à dix-sept ans on peut se tromper complètement sur sa vocation et comment finalement ce n'est pas grave ! Robin Renucci, accompagné de Bertrand Cervera, violoniste, incarne Dominic Molise, le héros, un fou de base-ball, petit-fils d'italiens venus des lointaines Abruzzes jusqu'en Amérique, dans le Colorado, pour travailler dans le bâtiment. Dominic, un intrépide qui trouve sa voie pour triompher de la destinée.

À PARTIR DE 12 ANS | DURÉE 1 H ENVIRON

POUR LES ADOS ET LES GRANDS

## Ping pong (de la vocation)

DE NICOLAS KERSZENBAUM, ÉVELYNE LOEW,  
SYLVAIN MÉALLET ET CHANI SABATY  
MISE EN SCÈNE NICOLAS KERSZENBAUM

AVEC JULIEN LÉONELLI, CHRISTOPHE LUIZ  
OU SYLVAIN MÉALLET (EN ALTERNANCE)  
ET SOLENN GOIX OU CHANI SABATY  
(EN ALTERNANCE)

Thomas et Cléo sont frère et sœur. 2004 : Thomas gagne le tournoi de ping-pong de Gif, Cléo est admirative. Ils lancent les dés.

2011 : Cléo triomphe dans son nouveau métier, Thomas galère. Ils relancent les dés.

2017 : Thomas rebondit, Cléo échoue. Ils relancent les dés.

À PARTIR DE 12 ANS | DURÉE 40 MIN + RENCONTRE





**GRAND SPECTACLE POPULAIRE**

## Le Banquet de la Sainte-Cécile

DE ET PAR **JEAN-PIERRE BODIN**

AVEC **UNE FANFARE OU UNE HARMONIE LOCALE**

*Le Banquet de la Sainte-Cécile est la continuité d'une tradition, d'une mémoire existante, là, juste derrière les yeux.*

*Les gens qui ont rempli mon enfance, aux détours des rues, dans le cadre de l'harmonie municipale, au hasard des conversations de café, m'ont marqué en bonheur en beauté avant que les aspérités de la vie ne m'entraînent. Raconter cet espace dans lequel ressurgissent ces petits personnages généreux, chacun étant un petit tome d'une bibliothèque de vie, est pour moi à la fois une nécessité et la gourmandise de se délecter d'un vocabulaire que notre époque a de plus en plus tendance à digérer à jamais.*

JEAN-PIERRE BODIN

**TOUT PUBLIC | DURÉE 1 H 30**

**CONTES POUR LE TRÈS JEUNE PUBLIC  
JOUÉS EN PLEIN AIR**

## Le Tapis Gourmand

DE **NADINE DARMON**

AVEC **NADINE DARMON, HENRI PAYET,  
STÉPHANIE RUAUX ET CHANI SABATY**

La conteuse gourmande Iréna et son acolyte maladroit Cacatoès invitent les enfants âgés de 4 à 7 ans et leur famille à partager un goûter. Bien vite, entre les mains de Cacatoès, les gourmandises se métamorphosent et deviennent les personnages des histoires que raconte Iréna.

À l'ombre, dans l'herbe, le tapis se déploie et accueille ses convives. Au programme : contes asiatiques, africains et scandinaves invitent au voyage et stimulent l'imaginaire des tout-petits.

**À PARTIR DE 4 ANS | DURÉE 45 MIN ENVIRON  
(AVEC PAUSE GOÛTER)**

**THÉÂTRE DÉAMBULATOIRE**

## Les Annonceurs

DE ET PAR **GÉRARD CHABANIER**

AVEC **MARION AMIAUD, JULIEN DONNOT  
ET MARC JACQUET**

Trois personnages aux airs insolites, élégamment habillés et étrangement maquillés, se baladent au gré des allées et détonnent dans le paysage vacancier.

*Les Annonceurs*, munis de leurs dossiers de travail, s'activent à la tâche. Ils se déplacent dans les îles de loisirs à la rencontre du public afin de partager avec eux le programme des festivités! Mais un certain nombre d'incidents drolatiques retardent le communiqué. Ce sont ces multiples ratés qui composent le pivot de ce spectacle burlesque et fantaisiste.

**TOUT PUBLIC | DURÉE 10 À 15 MIN**

**DANS LES ALLÉES**

## La Boîte

SUR UNE IDÉE D'**ANOUCH PARÉ/  
LES ALLUMETTES ASSOCIÉES**

CONCEPTION DE LA BOÎTE **CLAUDE NONY**  
(ARCHITECTE)

MISE EN JEU **ANOUCH PARÉ**

Spectacle poétique pour un acteur et un spectateur (ou deux). Entre confessionnal, cabine d'essayage et isolement, *La Boîte* est installée dans les lieux publics en plein air. Chacun est invité à y pénétrer et à s'y asseoir, à son gré. En face de ce public unique, séparé par la paroi trouée d'un moucharabieh, un acteur fait lecture de textes poétiques. Seule sa voix y est « visible ». Ce qui se passe entre le diseur et l'auditeur devient une troublante mise en scène du partage de la poésie.

**À PARTIR DE 8 ANS**



Les ateliers animés par les comédiens formateurs des Tréteaux de France s'adressent à toute personne désireuse de partager une pratique exigeante, constituante de lien social et de vitalité. Aucune connaissance spécifique n'est requise. Une belle occasion, seul ou en groupe, de découvrir le plaisir des mots, des gestes...

## Lecture à voix haute

Le but est de retrouver collectivement notre capacité à symboliser, c'est-à-dire à accompagner l'autre dans la production du sens. Dans notre monde d'hyper communication, ce travail ravive le plaisir de la lecture tout en favorisant la prise de parole en public. Les ateliers peuvent être dirigés selon les spécificités et les thématiques des spectacles dans lesquels les comédiens jouent par ailleurs : l'alexandrin et la tragédie pour *Bérénice*, l'hyper connexion numérique pour *Céleste gronde* ou la vocation pour *Ping pong (de la vocation)*.

À PARTIR DE 8 ANS | DURÉE 1 H 30  
ENTRE 10 ET 20 PARTICIPANTS

## Pro et contra

Pour vous donner les outils pour prendre part à un débat et développer un argumentaire, vous êtes mis en situation de défendre un point de vue qui n'est pas forcément le vôtre. Un sujet est donné par les comédiens qui vont inciter les participants à prendre la parole et à construire leur pensée. Votre équipe emportera-t-elle l'adhésion du jury? Cet atelier peut être articulé avec les spectacles *Ping pong (de la vocation)*, *Bérénice* ou *Céleste gronde*.

À PARTIR DE 15 ANS | DURÉE : 2 H  
ENTRE 10 ET 15 PARTICIPANTS

## Initiation clown

Atelier sur le rythme, le gag, sa construction et son exécution : improvisation « le corps comique dans tous ses états ». Comment une situation simple glisse vers le burlesque? Cet atelier est animé par un comédien du spectacle déambulatoire *Les Annonceurs*.

À PARTIR DE 10 ANS | DURÉE 1 H 30  
ENTRE 10 ET 15 PARTICIPANTS



## Danse populaire

ANIMÉ PAR ROBIN RENUCCI

Une initiation aux danses collectives pour retrouver le plaisir du partage, du geste premier. Cet atelier est fondé sur l'apprentissage de danse en couple ou en groupe. En s'interrogeant sur le rituel de la danse, on entre de plain-pied dans les fondamentaux du théâtre. Cet atelier de pratique collective est ouvert à tous, amateurs de danse ou curieux souhaitant partager un moment de bonne humeur.

À PARTIR DE 10 ANS | DURÉE 2 H  
À PARTIR DE 15 PARTICIPANTS

## Chœur comique

Faire rire ensemble : cohésion du groupe, c'est quoi un gag, comment l'exécuter? Rythme et attitude burlesque en chœur sur un thème choisi tel que la photo de groupe, le métro, les touristes au musée... Cet atelier est animé par un comédien du spectacle déambulatoire *Les Annonceurs*.

À PARTIR DE 10 ANS | DURÉE 1 H 30  
À PARTIR DE 12 PARTICIPANTS

## Jeux d'ombres

Cet atelier propose une initiation au théâtre d'ombres. À travers des jeux ludiques, les participants apprennent à communiquer par images et découvrent un spectre très large de pratiques, du travail corporel jusqu'à la régie lumière.

À PARTIR DE 6 ANS | DURÉE 1 H 30  
ENTRE 10 ET 15 PARTICIPANTS

## Initiation au théâtre

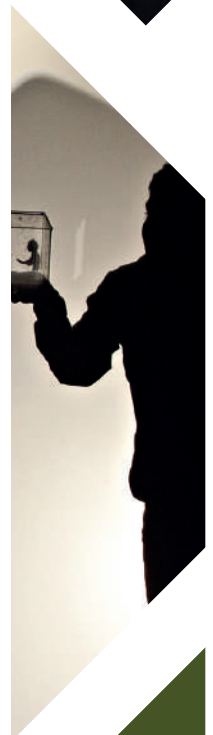
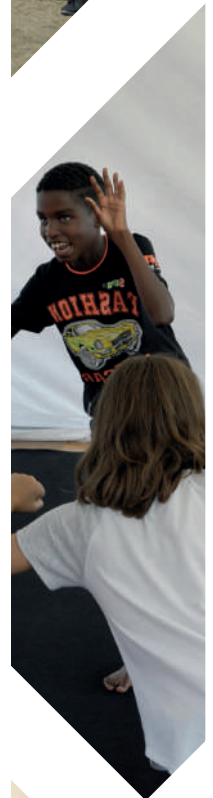
PAR LES COMÉDIENS DES TRÉTEAUX DE FRANCE

Jeux collectifs autour de la voix, de l'articulation, du corps, de l'écoute, de la confiance en soi et de la confiance en l'autre, du travail dans l'espace. Affûter sa mémoire, sa concentration, développer son imaginaire. Plaisir de jouer de petites improvisations collectives.

POUR LES GROUPES (CENTRES DE LOISIRS, CENTRES SOCIAUX, COLONIES DE VACANCES, ETC).

À PARTIR DE 6 ANS | DURÉE : 1 H 30  
PARTICIPANTS 15 MAXIMUM  
3 CRÉNEAUX TOUT LES MATINS  
10 H-11 H 30 | 11 H 30-13 H | 13 H-14 H 30

SUR RÉSERVATION AU 01 55 89 12 59





**Le Village-théâtre**

**UNE GRANDE SALLE DE THÉÂTRE :  
LE CHÂPITEAU**



**UN ESPACE D'ACCUEIL DU PUBLIC  
ET D'INFORMATION**



**UN FOOD TRUCK ASSURERA  
LA RESTAURATION**

sam 13 juil.				14h - 15h15 CÉLESTE GRONDE	30 MIN Bord plateau	15h30 - 17h Atelier parent-enfant	16h30 - 18h Atelier lecture à voix haute	19h - 21h BÉRÉNICE	15 MIN Bord plateau
dim 14 juil.				14h - 15h15 CÉLESTE GRONDE	15 MIN visite coulisses	15h30 - 17h Atelier parent-enfant	15h30 - 17h Atelier chœur comique	17h - 19h BÉRÉNICE	
lun 15 juil.	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	13h - 14h30	14h30 - 15h45 CÉLESTE GRONDE	15 MIN visite coulisses	16h - 17h30 Atelier parent-enfant	16h - 17h30 Atelier lecture à voix haute	17h30 - 19h30 BÉRÉNICE	
mar 16 juil.	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	13h - 14h30	14h30 - 15h45 CÉLESTE GRONDE	15 MIN visite coulisses	16h - 17h30 Atelier parent-enfant	16h - 17h30 Atelier lecture à voix haute	17h30 - 19h30 BÉRÉNICE	
mer 17 juil.	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	13h - 14h30	14h30 - 15h45 CÉLESTE GRONDE	15 MIN visite coulisses	16h - 17h30 Atelier parent-enfant	16h - 17h30 Atelier lecture à voix haute	17h30 - 19h30 BÉRÉNICE	
jeu 18 juil.	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	13h - 14h30	14h30 - 15h30 PING PONG		16h - 17h30 Atelier parent-enfant	16h - 17h30 Atelier clown	17h30 - 18h30 PÈRE ET FILS	30 MIN Bord plateau
ven 19 juil.	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	10h - 11h30 / 11h30 - 13h Atelier d'initiation au théâtre	13h - 14h30	14h30 - 15h30 PING PONG		16h - 17h Atelier danse populaire	16h - 17h30 Atelier jeux d'ombres	19h - 20h PÈRE ET FILS	30 MIN Bord plateau
sam 20 juil.				14h - 15h PING PONG		15h30 - 17h Atelier parent-enfant	15h30 - 17h Atelier chœur comique	18h - 19h30 LE BANQUET DE LA SAINTE-CÉCILE	
dim 21 juil.				14h - 15h PING PONG		15h30 - 17h Atelier clown	15h30 - 17h Atelier jeux d'ombres		

Nous trouver  
sur l'île de loisirs







#### RÉSERVATION OBLIGATOIRE

**BILLETTERIE**  
[treteauxdefrance.com](http://treteauxdefrance.com)  
[iledefrance.fr](http://iledefrance.fr)

**POUR LES GROUPES**  
 par téléphone :  
 01 55 89 12 59  
 ou par e-mail :  
[reservation@treteauxdefrance.com](mailto:reservation@treteauxdefrance.com)

#### POUR VENIR À L'ÎLE DE LOISIRS DU PORT AUX CERISES

**RUE DU PORT-AUX-CERISES**  
**91210 DRAVEIL**

**Par la route**  
 Suivre le fléchage « Base Régionale de Loisirs ».  
**N7** Sortir à Juvisy-sur-Orge ou à Ris-Orangis, suivre Draveil  
**N6** Prendre la sortie N448 en direction de Vigneux-sur-Seine  
 Centre & Draveil Centre. Parking gratuit

#### En transports en commun

- RER C** Descendre à la Gare de Juvisy, sortir côté Seine, Base Régionale de Loisirs accès Port à 550 m (7 minutes à pied).
- RER D** Descendre à la Gare de Juvisy ou à la Gare de Vigneux, Base Régionale de Loisirs accès Baignade à 1300 m (15 minutes à pied).
- BUS** Prendre la ligne 18 (Gare de Juvisy ou Gare de Vigneux). Arrêt Gibraltar en face de l'accès Port. Arrêt Port aux Cerises face à l'accès Centre. Arrêt Mairie de Vigneux à 5 minutes à pied de l'accès Baignade.

**ENTRÉE LIBRE  
 POUR TOUS  
 LES ATELIERS & SPECTACLES  
 RÉSERVATION OBLIGATOIRE**

01 55 89 12 59  
[reservation@treteauxdefrance.com](mailto:reservation@treteauxdefrance.com)